

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

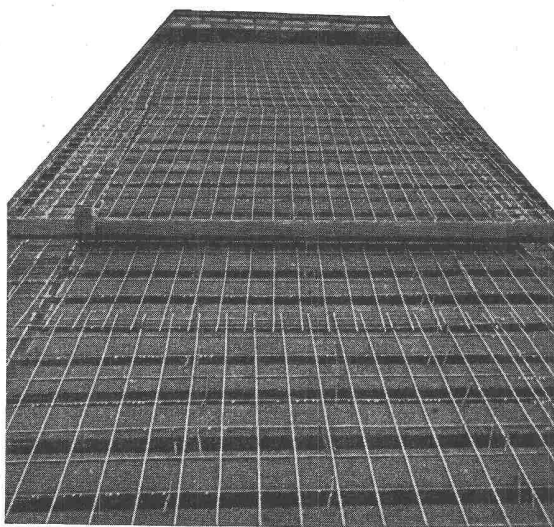
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

## Stapelkran

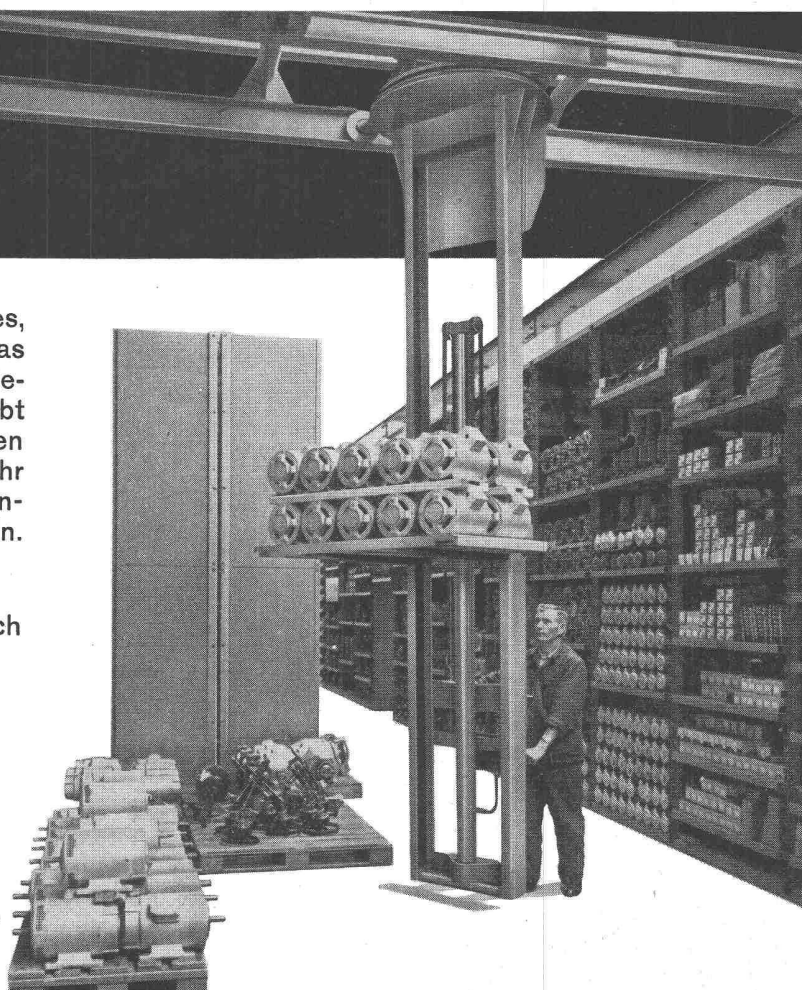
Unser Stapelkran stellt ein modernes, innerbetriebliches Transportmittel dar, das vorab zum Transport von Paletts und Behältern dient. Solch eine Anlage erlaubt es, Ihre Lager viel besser auszunützen als bis anhin, weil sie einerseits mit sehr schmalen Gängen auskommt und es andererseits ermöglicht sehr hoch zu stapeln.

Modelle von  $\frac{1}{2}$ -2 t Tragkraft

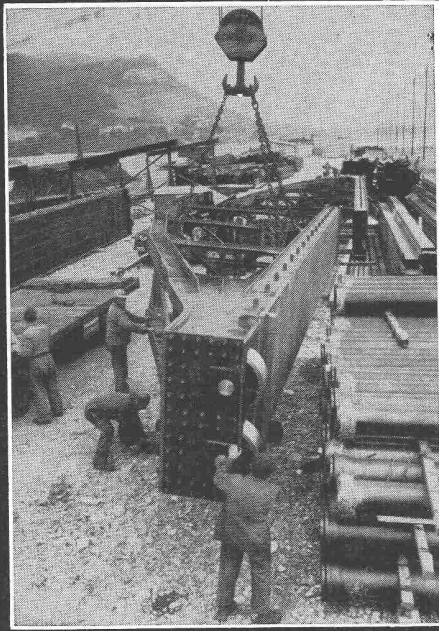
Für nähere Angaben wenden Sie sich bitte an



Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG.  
Aarau Tel. 064 - 2 25 22



## Aus unserem Bauprogramm



### PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel
Brückenbau	Metallbau	Schönaustr. 10
Behälter Silos	Ingenieurbureau	Tel. (061) 32 46 88



3-schichtig, querverleimt, 28 mm stark. Fabrikationsgrösse 100 x 500 cm oder auf kleinere Masse zugeschnitten. Ueber 50mal verwendbar.



**G. Kämpf, Rapperswil/AG**  
Holzbau

Telephon (064) 3 42 12



Zeichnungen, Pläne, Unterlagen aller Art nur noch unter die

### PANO-Vollsicht-Klemmleiste

schieben. Kein Nageln und Kleben, keine beschädigten Vorlagen mehr.

Einfachste Montage am Arbeitstisch hinten oder seitlich, an Wänden usw. An Maschinen Pano mit Magnetknöpfen!

In beliebiger Länge lieferbar.

Verlangen Sie Prospekt und Muster durch

**Paul Nievergelt** PANO-Fabrikate, Zürich 50, Tel. 051/469427



### Fenster - Espagnolette - Verschlüsse

## GEKO

### Eine Nasenlänge voraus

Weniger Montagezeit, moderne Griff-form, bequeme Bedienung, nur vertikale Bewegung des Griffes ohne seitliches Schwenken, lange Lebensdauer, EMPA geprüft, tausendfach bewährt, begeisterte Fachurteile.

**Und trotz allem noch billiger**  
Fabrikation und Verkauf:

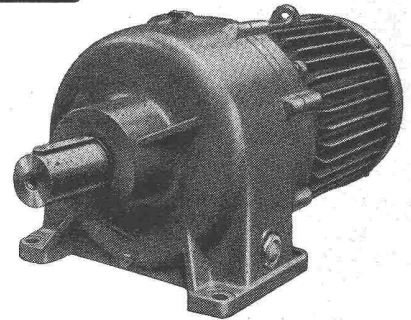
**GEBR. Koch** EISENWAREN

Zürich 1/25

Weinfelden TG

## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Rad-Körper



Tel. (051) 46 64 00

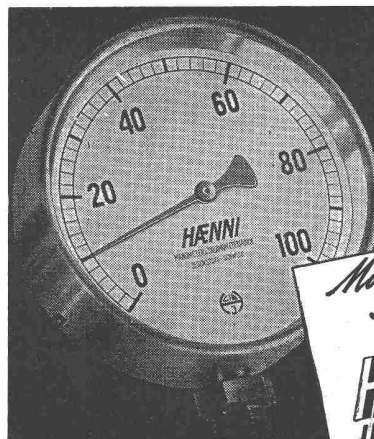
**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**

## BRASSERT

Anlagen für moderne und wirtschaftliche  
**WASSERAUFBEREITUNG**  
in Industrie-, Gewerbe- und  
Gemeinde-Wasserversorgungen

**BRASCO S. A. GENÈVE**  
Rue du Commerce 1 Tel. (022) 25 83 60

Technische Bearbeitung  
Ingenieurbüro V. Lämmler  
Männedorf



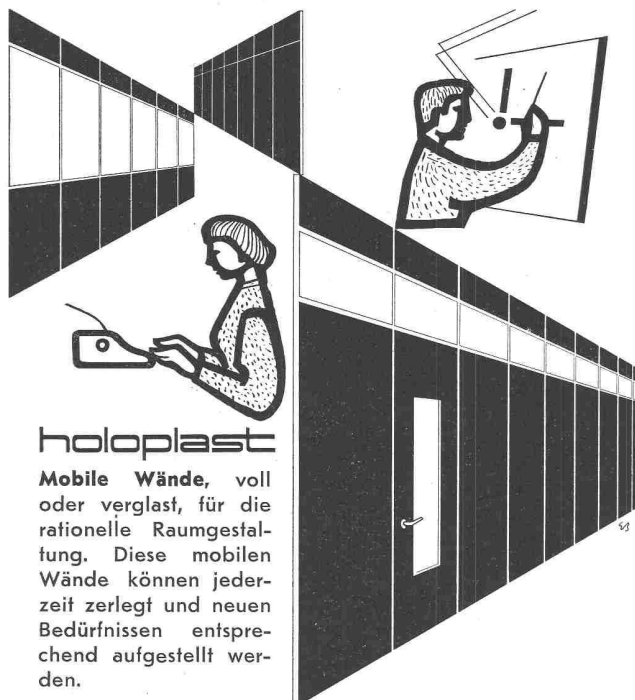
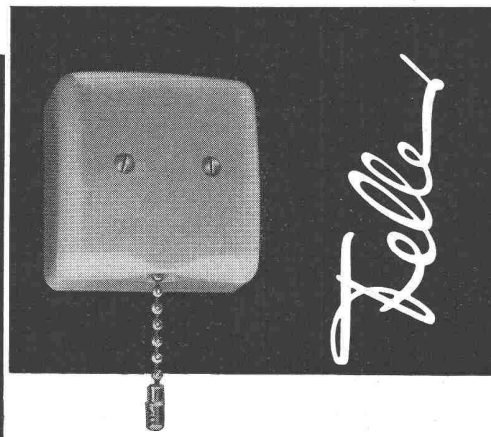
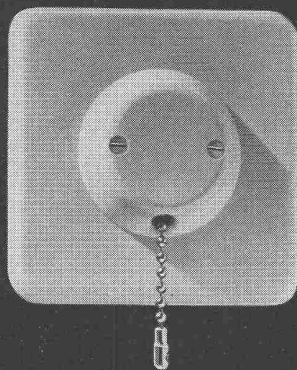
*Manometer  
Thermometer  
Hygrometer*  
**HÄNNI & CIA. S. A.**  
JEGENSTORF-BERN

Adolf Feller AG. Horgen

### Universal-Zugschalter

für Wand- oder Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem bewährten Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



### holoplast

Mobile Wände, voll oder verglast, für die rationelle Raumgestaltung. Diese mobilen Wände können jederzeit zerlegt und neuen Bedürfnissen entsprechend aufgestellt werden.



GRIESSER AG

Aadorf  
052/47112

Bern  
031/29261

Genève  
022/338204

Lausanne  
021/261840

Basel  
061/346363

Luzern  
041/27242

St. Gallen  
071/231476

Zürich  
051/237398

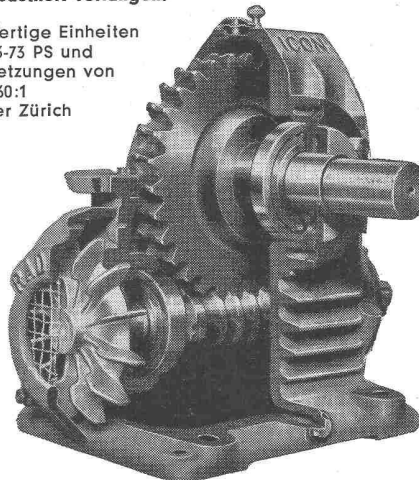
# RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung      lange Lebensdauer  
wenig Platzbedarf    minimale Wartung  
absolute Sicherheit

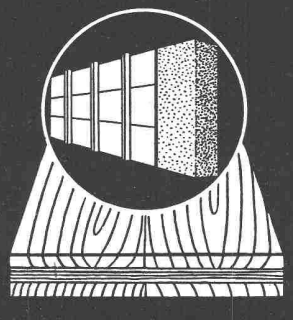
In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit und Robustheit verlangen.

Einbaufertige Einheiten von 0,03-73 PS und Uebersetzungen von 5:1 bis 60:1  
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27    Gotthardstraße 21  
Tel. 051/273057

# RICOFIX

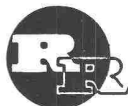


## Die Betonschalttafel, die sich nicht verzieht

Oberflächen mit eingepresstem und gehärtetem Ueberzug - Lange Haltbarkeit - Grosse Tragfähigkeit - Für Sichtbeton und für Normalbeton verwendbar

Muster und Preisliste durch die Herstellerfirma:

**R. RIGLING & CO.**



*Holzkonstruktionen*

Tel. (051) 46 82 25

**ZCH.-OERLIKON**

Leutschenbachstrasse 44

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 35 **Maschineningenieur** als Fabrikationsleiter oder Konstrukteur. Mit-  
telgrosse Fabrik für Spezialmaschinenbau im Beneluxgebiet  
(schweizerischer Besitz).
- 283 **Technicien pour ventilation** (climatisation) de qualité, avec forma-  
tion approfondie et quelques années de pratique comme chef de  
section. Langue français, anglais et allemand. Important bureau  
technique à Lausanne.
- 347 **Dipl. Chemiker**, einer mit Interesse an analytischer Chemie und  
einer für das mikroanalytische Labor. Chemische Fabrik der Nord-  
westschweiz.
- 387 **Dipl. Ingenieur-Chemiker** mit Kenntnissen der franz. und engl.  
Sprache in Wort und Schrift. Grosses Werk der chemischen Indus-  
trie in Belgien.
- 397 **Chemiker** mit Praxis in der Herstellung ätherischer Oele. Gute engl.  
Sprachkenntnisse notwendig. Führende Firma für Toilettenartikel  
in Karachi (Pakistan).
- 409 **Heizungstechniker** für Projekt und Ausführung von Zentralheiz-  
ungsanlagen. Gelegenheit, die franz. Sprache zu erlernen und Kennt-  
nisse in Ventilations- sowie Sanitär-Anlagen zu erwerben. Inge-  
nieurbüro in Lausanne.
- 425 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Erfahrungen auf dem Ge-  
biete der Feinmechanik als Abteilungsleiter in Fabrik für Präzi-  
sionsschrauben und Fassonteilen. Mittelschweiz.
- 427 **Ingenieur de machines dipl.** pour le département de vente des hui-  
les industrielles, possédant l'allemand et le français et faisant  
preuve d'initiative. Suisse romande.

447 **Technicien électro-mécanicien**, énergique, connaissant la langue  
française, comme voyageur pour la vente d'installations électriques  
de commande, de mesures et de régulations automatiques, tableaux  
électriques, etc. Bureau d'ingénieur en Suisse romande.

**BAU-ABTEILUNG**

- 66 **Hochbautechniker**, sauberer Planbearbeiter, selbständig und zuver-  
lässig in der Herstellung von Werk- und Detailplänen. Architekturbü-  
ro in Zürich.
- 68 **Vermessungstechniker**, sauberer Planbearbeiter für Büro- und  
Feldtätigkeit. Eintritt baldmöglichst. Ingenieurbüro der Inner-  
schweiz.
- 70 **Dipl. Hochbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis, sauberer  
Planbearbeiter für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge und  
auch Bauleitung. Architekturbüro in Zürich.
- 72 **Hochbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis, sauberer Plan-  
bearbeiter in der Hauptsache für die Herstellung von Werk- und  
Detailplänen eines grossen Geschäftshauses. Architekturbüro in  
kleiner Stadt der Ostschweiz.
- 74 **Bau- oder Kulturingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis im  
Meliorationswesen, hauptsächlich für Güterzusammenlegungen,  
Ausarbeitung von Projekten für Strassen, Kanalisation, Hydran-  
tenanlagen, etc. inkl. Bauleitung. Ingenieur- und Vermessungs-  
bureau in Stadt der Südostschweiz.
- 78 **Eisenbeton- oder Tiefbautechniker**, guter Statiker, für statische  
Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau, speziell im  
Behälterbau. Ingenieurbüro in Zürich.
- 80 **2 techniciens en bâtiment**, consciencieux et ayant de l'initiative,  
pour plans, devis, métrés, chantiers, etc. Bureau d'architecture à  
Genève.
- 664 **Eisenbetontechniker** für Projekt- und Ausführungspläne im Eisen-  
betonhoch- und -tiefbau. Ingenieurbüro Nähe Zürich.
- 706 **Dipl. Architekt**, evtl. **dipl. Hochbautechniker**, flotter Darsteller für  
Entwurf und Ausführung interessanter Hochbauten. Architekturbü-  
ro in Bern.
- 762 **Architekt oder künstl. begabter Hochbautechniker**, mit Praxis im  
Entwurf und wenn möglich mit Erfahrungen in Wettbewerben, in  
der Hauptsache für die Projektierung, zeitweise auch Ausführung  
interessanter Objekte. Architekturbüro der Innerschweiz.
- 784 **Hochbautechniker**, sauberer Planbearbeiter als Mitarbeiter für Pro-  
jektbearbeitung und Bauleitung. Architekturbüro in Stadt der  
Nordostschweiz.

**Als wirkungsvoller  
Schädlingsfresser  
ist ARBEZOL  
bestimmt viel besser!**



A. BENZ &amp; CIE

**ARBEZOL**

Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Tel. (051) 45 34 34



Wir suchen für die Baustellen der Kraftwerke  
Vorderrhein AG.

**Bauingenieur**

für die Leitung einer Betonprüfstelle, praktische  
Erfahrungen sind erwünscht;

**Bauingenieur**

als Assistent des örtlichen Bauleiters;

**Bauingenieure und Techniker**

als Assistenten der Losbauführer;

**Vermessungsingenieur**

für Absteckungen und Kontrollen  
(Staumauern etc.).

Offerten unter Beilage von Lebenslauf, Studien-  
ausweisen, Zeugnissen über bisherige praktische  
Tätigkeit, Photo und mit Angabe von Referenzen  
und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden**

**Wir suchen**

auf unser **Bureau in Zürich**, mit **5-Tage-Woche**,  
für grössere, vielseitige Tiefbauarbeiten des  
Wasserbaues

**1 Tiefbau-Techniker**

zur Detailprojektierung.

Verlangt werden gute Kenntnisse und Erfahrun-  
gen in Hydraulik und Fundationsfragen.

**1 Tiefbau-Zeichner**

zur Detailbearbeitung.

Verlangt wird selbständiges und sauberes  
Arbeiten.

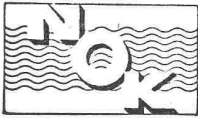
**1 Tiefbau-Techniker**

für die örtliche Bauleitung,

mit Erfahrung in Absteckung, Ausmass und Ab-  
rechnung, gewandt im Verkehr mit Bauherrschaft  
und Unternehmungen.

Baustelle nahe einer Stadt, Eintritt um die  
Jahresmitte.

Detaillierte Offerten mit Gehaltsansprüchen er-  
beten unter Chiffre OFA 8042 Zr an **Orell Füssli-  
Annoncen, Zürich 22.**



Wir suchen für unsere Hochbauabteilung

## Hochbautechniker

zur Bearbeitung von Um- und Neubauten,

Erforderlich sind einige Jahre Praxis auf Baustelle und Büro, selbständiges Arbeiten, sicher im Voranschlag, gewandter Zeichner. Geboten wird interessante, vielseitige Tätigkeit, bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Bewerber sind gebeten, ihre handgeschriebenen Anmeldungen mit Angaben über Lebenslauf und Bildungsgang, bisherige Tätigkeit sowie mit Photo und Gehaltsansprüchen bis 3. Februar 1958 einzureichen an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG,  
Baden.**

### Stellenausschreibung

Wir suchen auf das Kantonsingenieurbüro in Sarnen:

## 1 Bauingenieur evtl. Tiefbautechniker

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschul-, resp. Technikumbildung. Wenn möglich Erfahrung im Strassenbau: Planung, Projektierung, Bauleitung.

## 1 Tiefbauzeichner

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft. Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

**Anmeldung:** Handschriftlich mit Lebenslauf und Ausweisen über Ausbildung und praktische Erfahrung sowie Bekanntgabe des frühest möglichen Eintrittstermines an

**Baudirektion des Kantons Obwalden, Sarnen.**

Gesucht auf grosses Architekturbüro mit Auslandsaufträgen erfahrener, technisch ausgebildeter

## ARCHITEKT

mit Praxis in Amerika oder England.

Beherrschung der englischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift ist Bedingung. Französisch erwünscht.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch sind einzureichen unter Chiffre U 2653 Q an **Publicitas AG., Basel.**

Gesucht für sofortigen Eintritt

## dipl. Ingenieur oder Techniker

(Tiefbau), der befähigt ist, grössere Tiefbauarbeiten zu leiten.

## Bautechniker

für das Festungswachtkorps.

**Erfordernisse:** Dipl. Hoch- oder Tiefbautechniker mit Berufserfahrung. Subaltern-Offizier oder Hauptmann. Muttersprache deutsch oder französisch.

## Bauzeichner

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Berufslehre als Hoch- oder Tiefbauzeichner mit Berufserfahrung. Wenn möglich Kenntnisse in einfachen Vermessungsarbeiten und Bauleitung.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen sind zu richten an **Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzillstrasse 50, Bern.**

Die Direktion der industriellen Betriebe der Stadt Biel sucht zum sofortigen Eintritt einen

## Vermessungs-Zeichner evtl. Tiefbauzeichner

für das technische Büro der Wasserversorgung.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehrzeit als Zeichner in einem Vermessungs- oder Ingenieurbüro. Befähigung zum Einmessen von Leitungsanlagen, Nachtrag von Katasterplänen und zeichnerische Ausarbeitung von Leitungsprojekten.

Geboten wird interessanter Posten, abwechslungsreiche Tätigkeit mit weitgehender selbständiger Arbeit. Bei Eignung Dauerstelle im Monatsverhältnis mit Pensionsberechtigung. Vorherhand zwei Samstage frei im Monat, ab 1959 Fünftagewoche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des Lehrganges und der bisherigen beruflichen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche sind unter Beilage von Lichtbild und Zeugnisabschriften zu richten an die

**Direktion der industriellen Betriebe  
der Stadt Biel.**

Bedeutendes Industrieunternehmen im Kanton Zürich **sucht** für die Durchführung grösserer Bauvorhaben einen im **Industriebau** erfahrenen

## Bautechniker

Bewerbern, welche an der Bearbeitung unseres vielseitigen Arbeitsgebietes der Bauplanung und deren Ausführung sowie an flotter, aufgeschlossener Zusammenarbeit mit unseren Produktions-Planungsstellen Freude haben, bieten wir interessante Tätigkeit bei entsprechender Salarierung.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angabe des Lohnanspruches und des frühesten Eintrittstermines sind zu richten unter Chiffre ZD 4454 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Strassen- und Tiefbauunternehmung**  
sucht  
selbständige Mitarbeiter

**1 dipl. Baumeister für Tiefbau  
spez. Strassenbau**

**1 Tiefbautechniker  
als Bauführer**

**1 Polier  
für Planie- und Belagsarbeiten**

Es wird selbständige, gut honorierte Dauerstellung geboten.

Offerten unter Chiffre ZM 4334 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23

Gediegene und exakte

## Architektur- u. Reliefmodelle

in jeder gewünschten Ausführung in Holz liefert kurzfristig und preiswert **Krebs-Modellbau, Effretikon ZH**, Telefon (052) 3 20 16.

### Stellenausschreibung

Bei der kantonalen Strassen- und Wasserbauinspektion Schaffhausen ist die Stelle eines

## Tiefbauzeichners evtl. Vermessungszeichners

zu besetzen.

Gewünscht wird: Erfolgreich abgeschlossene Lehre als Tiefbau- oder Vermessungszeichner, wenn möglich einige Jahre Praxis.

Besoldung nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind bis 15. Februar 1958 der kantonalen Baudirektion Schaffhausen einzureichen.

Schaffhausen, den 1. 2. 1958. **Kantonale Baudirektion.**

**Wir suchen** auf Frühjahr 1958 einen tüchtigen, jüngeren

## Architekten oder Hochbautechniker

zur Bearbeitung grösserer, neuzeitlicher Bauaufgaben (Büro und Bauplatz).

Bewerber mit guter Berufsauffassung und einigen Jahren Praxis richten handschriftliche Offerten an

**Gubelmann + Strohmeier**, Architekten,  
Winterthur, Obere Kirchgasse 5.

Industrie à Fribourg cherche

## techniciens-architecte

doué d'esprit d'initiative et pouvant faire état de plusieurs années de pratique, si possible bilingue, pour le Service de construction et d'entretien de ses immeubles.

Caisse de pension.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, références et photo, sous chiffres P 10546 F à **Publicitas, Fribourg.**

Gesucht jüngerer, qualifizierter

## Bauzeichner

auf Architekturbüro S. I. A., zur Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen. Eintritt möglichst sofort oder nach Vereinbarung. Offerten an **O. Dorer**, Dipl. Architekt, **Baden** (Telephon 2 64 62).

Architekturbüro S. I. A. in Winterthur sucht

## Architekten evtl. Bautechniker

für Büro und Bauplatz.

Interessenten mit Praxis sowie künstlerischer und technischer Begabung erwartet eine verantwortungsvolle Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnissen und Referenzen sind zu richten unter Chiffre ZC 4455 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen

## BAUTECHNIKER

der Interesse hat, sich in die Tiefbauarbeiten einer Telephondirektion einzuarbeiten.

**Wir bieten:** Interessante, verantwortungsvolle und selbständige Arbeit in unserem Baudienst durch:

Projektierung und Bauleitung von Rohranlagen, Spezialkanälen und Kabelanlagen im gesamten Direktionsgebiet.

**Erforderlich sind:** Schweizer Bürger, Diplom eines schweizerischen Technikums und 1 bis 2 Jahre Praxis im Baugewerbe.

Gefl. sofortige Anmeldung mit Ausweisen über Studien und bisherige Tätigkeit an die

**TELEPHONDIREKTION BERN, Bollwerk 8**

Gesucht

## BAUINGENIEUR

für interessante Tätigkeit im Rahmen der Ausübung der Oberaufsicht des Bundes über die Gewässer, im besonderen auf dem Gebiete des Tal-sperrenbaues.

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Hochschulstudium. Einige Jahre Praxis im Wasserbau erwünscht.

Gehalt und Eintritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldung mit Angaben über den Lebenslauf, vollständigen Ausweisen über Studium und praktische Tätigkeit sind zu richten an das

**Eidg. Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern.**

Entreprise de construction de routes cherche

## ingénieur ou technicien diplômé

(Spécialiste des Chaussées)

comme adjoint du directeur de l'arrondissement du Canton du Valais.

**Conditions requises:** bonne pratique dans la construction routière, expériences des chantiers, calculation des prix et établissement des décomptes.

Bonne notion de la langue allemande désirée.

**Place offerte:** situation d'avenir intéressante pour personne active.

Les offres manuscrites, munies des pièces justificatives usuelles avec prétentions de salaire et date d'entrée en fonction sont à adresser sous chiffre J 3365 Y à Publicitas, Lausanne.

## EIDG. TECHNISCHE HOCHSCHULE

Bei der Erdbauabteilung der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau ist die Stelle eines

## Bauingenieurs

zu besetzen, für die Mitwirkung bei der Ausarbeitung von Gutachten und für Forschungsarbeiten im Laboratorium.

Verlangt werden abgeschlossenes Hochschulstudium und einige Jahre Praxis. Tiefbauingenieur wird bevorzugt.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen bis am 10. Februar 1958 einzureichen an den Sekretär des Schweizerischen Schulrates, Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich 6.

Direktion der industriellen Betriebe  
der Stadt Biel

### Stellenausschreibung

Wir suchen einen

## Adjunkten der Wasserversorgung

**Tätigkeitsbereich:** Projektierung, Bau, Betrieb und Unterhalt von Wasserversorgungsanlagen. Leitungsbau Gas und Wasser. Führung einer Dienstabteilung. Weitgehend selbständiger Posten.

**Bedingungen:** Abgeschlossene Technikumsausbildung als Tiefbau- oder Maschinentechner. Praktische Erfahrung im Wasserbau und speziell in der Technik der Trink- und Löschwasserversorgung. Fähigkeit in der Personalführung. Sprachen: Deutsch und Französisch in Wort und Schrift.

**Stellenantritt:** möglichst bald.

**Bewerbungen:** bis 28. Februar 1958, handschriftlich, mit Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen an die

**Direktion der industriellen Betriebe Biel.**

## Tiefbauamt der Stadt Zürich

Gesucht

### TIEFBAUTECHNIKER

Arbeitsgebiet: Absteckung und Bauführung von Strassen-, Brücken- und Kanalbauten.

### TIEFBAUZEICHNER

Arbeitsgebiete: Bearbeitung von Projektplänen für den Bau der städtischen Expressstrassen im Rahmen des Generalverkehrsplans sowie Ausfertigung von Projekten des städtischen Tiefbaues.

Besoldung nach Eignung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung.

Handschriftliche Offerten mit Aufschrift «Techniker- oder Zeichnerstelle beim Tiefbauamt» sind mit Lebenslauf, Angabe des Lohnanspruches und Beilage von Zeugnisabschriften und Photos bis 12. Februar 1958 an den Vorstand des Bauamtes I, Postfach Zürich 23, einzureichen.

## Tiefbautechniker oder -zeichner gesucht

**Geboten wird:** vielseitige Arbeit bei Projektierung und Bauleitung von Strassen und Kanalisationen, ferner Betonbau, unter anderem derzeit Bau einer zentralen Kläranlage, Schmutzwassersammelkanal mit Pumpstation, mehrere Pumpwerke für Drainagen usw. Angenehme Arbeitsbedingungen.

**Erwartet wird:** Freude an verantwortungsbewusster und selbständiger Arbeit.

Offerten sind erbeten unter Chiffre «Liechtenstein» ZG 4531 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht wird

## Bauführer

für die Durchführung eines grossen Bauobjektes unter der Oberleitung eines Chefbauführers.

Idealalter 26 bis 30 Jahre, ledig, Kenntnisse der französischen Sprache in Wort und Schrift unerlässlich. Verlangt werden Erfahrung in der Führung eines Baujournals, in Ausmass und Abrechnung.

Geboten wird gute Entlohnung und vorzügliches Arbeitsklima, Kontakt mit grossem Architekturbüro.

Anmeldungen erbeten unter Chiffre ZF 4530 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro in Zürich

## Eisenbetonzeichner oder -techniker

5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZB 10373 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



## Eidg. Schützenfest Biel 1958

Für die Ausführung der permanenten und provisorischen Schiess- und Festanlagen wird ein versierter

## BAUFÜHRER

für die Monate März bis Juni 1958 **gesucht**. Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe der Ausbildung, bisheriger Tätigkeit und Besoldungsansprüche sind zu richten an

**Max Rickli**, Architekt, Plattenweg 5, Biel.

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger und selbständiger

## Dipl. Bauingenieur als Statiker

für interessante Arbeiten des Industrie-, Tief- und Hochbaues. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn und Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten mit Photo erbeten an Ingenieurbüro **Dr. G. Kruck**, Fortunagasse 26, Zürich 1.

Kleines Ingenieurbüro in Südschweden sucht baldmöglichst

## Jungen Bautechniker

ledig, mit 1 bis 3 Jahren Praxis in Hochbau (Industriebau), guter Statiker und gewandter Zeichner. Bewerbungen mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an:

**PANTEKTOR**, Projekterande ingenjörer, Kärleksgatan 4, Malmö, Schweden. Weitere Auskunft erhalten Sie über Tel. (031) 67 20 79.

## Dipl. Ing. arch.

32 Jahre, Ausländerin, vier Jahre Praxis, sucht Stellung in Projektierungsbüro. Sprachen italienisch, deutsch, englisch und französisch. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre I 30459 an **Publicitas**, Lugano.

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit fünfjähriger Bauleitungs- und Bauunternehmenspraxis, **sucht passende Dauerstelle** in Unternehmen oder Ingenieurbüro. Offerten unter Chiffre ZU 149 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Innenarchitekt

30 Jahre alt, **Schreinermeister**, sicher in Entwurf, Darstellung und Detail, sucht verantwortungsvollen Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre ZR 151 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S.I.A. in Biel

## Bautechniker

oder qualifizierter Bauzeichner

zur Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen, Bauführung. Eintritt 1. April oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre F 20 347 U an **Publicitas AG.**, Dufourstr. 17, Biel.

Junger, selbständiger

## Hochbauzeichner

mit Praxis, sucht Stelle in Architekturbüro auf Platz Zürich oder Umgebung. Eintritt anfangs März 1958. Offerten unter Chiffre ZG 153 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



## Architekt

Mit 12jähriger Praxis, versiert in Planung, Entwurf, Wettbewerben, Submission, Bauführung, verhandlungsgewandt, sprachenkundig, Auslandsaufenthalt, sucht verantwortungsvolle, vielseitige

### Position

in Architekturbüro, Industrie, Verwaltung, wo er sich evtl. als Mitarbeiter oder Teilhaber einarbeiten könnte. Offerten erbeten u. Chiffre ZB 168 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bauingenieur ETH

mit mehreren Jahren Praxis, hauptsächlich Eisenbeton, sucht auf Frühjahr 1958 neue interessante Tätigkeit in Büro oder Unternehmung. Offerten unter Chiffre F 50694 Q an Publicitas, Basel.

Talentierte Bautechniker mit grosser Praxis sucht

## HEIMARBEIT

von Entwurf bis Abrechnung. Tel. (051) 45 76 78 Bürozeit.

## Eisenbetonpläne

Selbständiger Eisenbetonzeichner übernimmt laufend Zeichnungsaufträge.  
Telephon (051) 23 24 61.

## Eisenbeton-Tiefbauzeichner

sucht sich nach vorhergegangener Fühlungnahme und bei gutem Lohn zu verändern. Offerten unt. Ch. ZM 156 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Welches Architektur- oder Ingenieurbüro gibt jungem, gutausgewiesenen Maurer, der sich zum

## Bauzeichner

aufarbeiten möchte, die Gelegenheit zu einer guten Ausbildung? (evtl. Zusatzlehre). Off. u. Chiff. ZA 4517 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger, tüchtiger Hochbautechniker

sucht selbständige Stelle auf Architekturbüro in Zürich. Bauplatztätigkeit erwünscht. Offerten unter Chiffre ZJ 136 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger, strebsamer Bauzeichner-Bauführer

mit abgeschlossener Maurerlehre, 1 Jahr Praxis in Arch.-Büro, sucht neuen, interessanten Wirkungskreis in Arch.-Büro. Zeichnerische Betätigung erwünscht. Platz Zürich, da z. Z. Student am A.T.Z. Stellenantritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZV 150 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer

## Bauingenieur

mit Praxis auf Proj.-Büro und Bauplatz (Strassenbau und allg. Tiefbau) sucht auf ca. anfangs Juni neuen Wirkungskreis in Bauunternehmung in Bern oder Umgebung. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZE 4538 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

sucht Stellung in gutes Architekturbüro. Platz Zürich bevorzugt. Eintritt: 15. März oder 1. April 1958. Offerten erbeten unter Chiffre ZJ 4498 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## ARCHITEKT

sucht selbständigen Posten als Mitarbeiter in Privatbüro, Industrieunternehmung oder öffentlicher Verwaltung. — Offerten unter Chiffre P 70269 Y an Publicitas, Bern.

Industrieunternehmen des Waadtländer Juras, mechanischer und elektro-mechanischer Branche, im Besitze von technischem Service und qualifiziertem Personal, interessiert sich für die Fabrikation von

## Maschinen, Apparaten, technischen Neuheiten, Patenten oder Erfindungen

Offerten unter Chiffre PM 30794 LK an Publicitas, Lausanne.

## Inserate in der Schweiz. Bauzeitung haben Erfolg

Privatschule

Dr. Feusi, Bern

Aarbergerhof Tel. (031) 2 20 46

Aarberggasse 40 Tel. (031) 2 44 56

### Techniker-Vorbereitungskurs

Beginn 22. April 1958

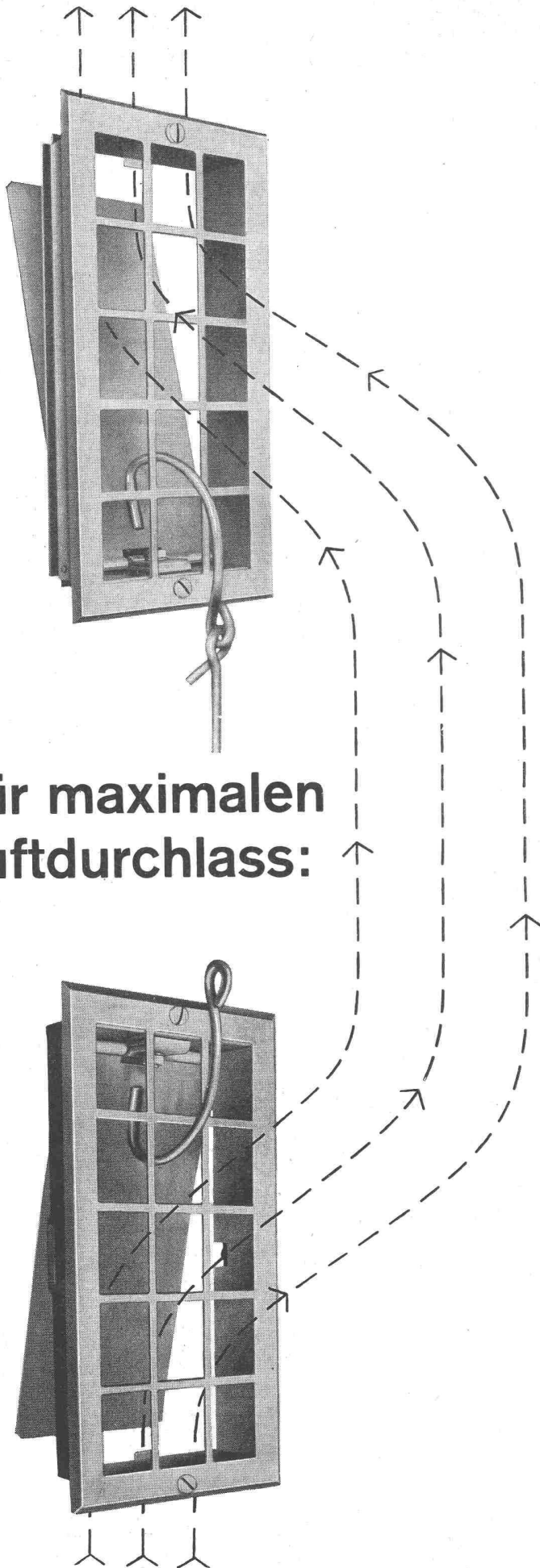
für Tages- und Abendschule

Kleine Klassen, prozentual hohe Erfolgsziffern

Bitte verlangen Sie Prospekte und Referenzen

## Kritische Zahlungsschwierigkeiten klären - überbrücken - sanieren

für Industrie, Gross- und Detailhandel, Gewerbe und Bauunternehmungen, speditiv ohne neue Darlehen mit Erfolg, erfahrene Fachleute. J. Roos & Co., Treuhand, Weinbergstrasse 52, Zürich 6, Telephon 34 13 00.



**Für maximalen  
Luftdurchlass:**

# Egro

## Ventilationsklappe

Denkbar einfachste Konstruktion  
 Nur zweiteilig: Rahmen und Gitter mit Regulierklappe  
 Maximaler Luftdurchlass, deshalb kleine Aussenmasse  
 Gleiches Modell für Luft-Eintritt und -Austritt  
 Obere Klappe mit Zugstange regulierbar

Lieferbar in folgenden Grössen:

Kastenmasse:	Luftdurchlass:
10/21 cm	150 cm <sup>2</sup>
13/21 cm	200 cm <sup>2</sup>
16/21 cm	250 cm <sup>2</sup>
16/25 cm	300 cm <sup>2</sup>

Gitter crème emailliert, Rahmen schwarz gestrichen

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

Talstrasse 83 Tel. (051) 23 87 00 Postfach Zürich 1